Journée d'études
Université de Lille, Alithila
Université de Lorraine, CEGIL

Ödön von Horváth, écriture dramatique, réécritures et traductions



4 & 5 AVRIL 2022

Université de Lille
Campus Pont de Bois,
Maison de la recherche, salle F0.13
Villeneuve d'Ascq

Organisateurs : Marianne Picart, Karl Zieger (UdL, Alithila), Marc Lacheny (Université de Lorraine, CEGIL).

PROGRAMME

PROGRAMME

LUNDI 4 avril

14h00 – Accueil

14.15 – 15.00

Delphine EDY (CRLC – Sorbonne Université / ACCRA – Strasbourg)

Jugend ohne Gott : quand l'écriture polyphonique interroge le réel de notre monde.

15.00 – 15.45

Maria Piok (Université d'Innsbruck)

Die Revolte des Metzgers. Ödön von Horváth und Antonin Artaud.

15.45 – 16.30

Florence Baillet (Université Sorbonne Nouvelle/ EA 4223 CEREG)

(Ré)écritures du corps féminin chez Frank Wedekind (*La Boîte de Pandore*) et Ödön von Horváth (*Casimir et Caroline, Foi Amour Espérance*)

16.30 – 17.00 Pause

17.00 – 18.00 / 18.30
Bibliothèque Humanités de l'Université de Lille :

Heinz Schwarzinger (Paris) et Sigurd Paul Scheichl (Université d'Innsbruck)

présentent les traductions françaises d'Ödön von Horváth, notamment de *Kasimir und Karoline* (« Dérapages dans *Casimir et Caroline* »).

MARDI 5 avril

9.30 – 10.15

Cécile Chamayou-Kuhn (Univ. de Lorraine, Metz – CEGIL),

La figure de l'étranger dans *Hin und her. Eine Posse in 2 Teilen.*

10.15 – 11.00

Marc Lacheny (Univ. de Lorraine, Metz – CEGIL)

Ödön von Horváth et la tradition du *Volksstück*

11.15 – 12.00

Marianne Picart et Karl Zieger (Université de Lille, ALITHILA)

Réécritures du mythe de Don Juan : *Don Juan revient de la guerre* (Ö. v. Horváth) et *L'Homme et ses fantômes* (H.-R. Lenormand)

12.15 : déjeuner

13.30 – 15.30
point sur le projet DECAF et la candidature à un programme bilatéral ANR/FWF

https://alithila.univ-lille.fr/

Université de Lille · ALIT HILA · Université de Lorraine · EGIL · forum culturel autrichien par

Illustration : Dieter Hildebrandt: Ödön von Horváth. Reinbek: Rowohlt 1975, S. 25. - Création graphique : direction de la communication, Université de Lille - février 2022